## 学生健康診断 体調チェックシート

## **Student Medical Check-up: Health Checksheet**

<u>太枠内</u>を健康診断当日、登校前に記入し、健康診断会場に持参して下さい。 On the day of the check-up, fill out this sheet before coming to university and bring it to the medical check-up venue.

健康診断受検時には、不織布マスクの正しい着用(ロ・鼻を覆う)をお願いします。 During the medical check-up, be sure to wear a non-woven mask in the correct way (covering your mouth and nose)

【重要】下記チェックリストで「はい」に該当する場合は登校しないで下さい。 IMPORTANT: If the answer is 'Yes' to any of the checklist questions below, you cannot take the check-up

学籍番号 Student ID		不明な場合は受験番号 Examination No. (if you don't know your ID No.)				
氏名 Name						
所属 Faculty or graduate school			学部	Faculty	研究科	Graduate school
電話番号(必ず連絡 Phone number	できる番号)					

健康診断受検日 【当日朝に検温して下さい】  Date of your Medical Check-up (Please check your temperature on the morning of the day.)  体温(℃)  Body temperature (℃)									Body temperature	事務使用欄(For staff use) □ 受付時 37.5°C以上
	月	日	(	)	検温時刻	時	分		. °C	( . °C)
	month	date	(day)	T	ime when you took your t	temperature:	hour	minute	. •	□ 受検不可

下記で「はい」に該当する方は受検できません If the answer is 'Yes' to any of the following, you cannot take the check-up						
受検 <b>当日</b> または <b>14日以内</b> に下記の項目がある(またはあった) The following applies/did apply to you on the <b>day</b> of the medical check-up or in the last <b>2 weeks</b> .	該当にO Yes or No (circle your answer)					
37.5℃以上の発熱がある	はい ・いいえ					
Did you have a fever of 37.5 degrees or higher in the last two weeks?	Yes - No					
体調不良: 発熱・咳・痰・呼吸苦・咽頭痛・鼻水・頭痛・筋肉痛・下痢・嘔気・嘔吐・味覚異常・嗅覚異常・全身の倦怠感 等がある(明らかにその他の原因によるものは除きます) Poor physical health(in the last two weeks): fever / cough / sputum / shortness of breath / sore throat / runny nose / headache / muscle pain / diarrhea / vomiting /distorted sense of smell or taste / general fatigue (With the exception of symptoms that clearly have another cause)	はい ・いいえ Yes ・ No					
新型コロナウイルス感染症陽性とされた者との濃厚接触があった	はい ・いいえ					
Have you been in-person contact with anyone infected with coronavirus in the last 2 weeks?	Yes • No					
同居する者や接触した知人に新型コロナウイルス感染症感染が疑われる者がいた Is someone you live with/someone you have had in-person contact with suspected of having coronavirus in the last 2 weeks?	はい・いいえ Yes ・ No					
海外から入国・帰国し14日間を経過していない者と同居または接触した	はい ・いいえ					
Have you had in-person contact with or live with someone who has been outside Japan in the last 2 weeks?	Yes • No					
海外から入国・帰国した(14日間を経過していない) Have you travelled outside Japan in the last 2 weeks?	はい・いいえ Yes ・ No					
新型コロナウイルス感染症と診断され、治癒または自宅待機期間を経過していない	はい ・いいえ					
You have been diagnosed with novel coronavirus and haven't finished your treatment or self-isolation period	Yes - No					

Contact information: Kobe University Student Support Division